

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 13.9.2010 — J.C. van Ardennen v. Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen

(Asia C-435/10)

(2010/C 317/32)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Centrale Raad van Beroep

Pääasian asianosaiset

Valittaja: J.C. van Ardennen

Vastapuoli: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen (UWV)

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko maksukyvyttömyysdirektiiviä ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4, 5 ja 10 artiklaa tulkittava siten, että kansallinen säännöstö, jossa työntekijät, jotta he voisivat käyttää (täysimääräisesti) oikeuttaan saada maksamattomat palkkasaatavansa palkkaturvana, velvoitetaan ilmoittautumaan työnhakijoiksi viimeistään ensimmäisenä työpäivänä sen päivän jälkeen, jona työsuhde on irtisanottu tai olisi kohtuudella pitänyt irtisanoa, on jo yleisesti yhteensopimaton direktiivin kanssa? Jos vastaus on kieltävä:
- 2) Onko maksukyvyttömyysdirektiiviä ja erityisesti sen 4, 5 ja 10 artiklaa tulkittava siten, että kansallinen säännöstö, jossa tämä ilmoittautumisvelvollisuus asetetaan myös työntekijöille, jotka ovat irtisanomisaikana ryhtyneet työskentelemään itsenäisinä yrittäjinä tai ammatinharjoittajina, on yhteensopimaton direktiivin kanssa?
- 3) Onko maksukyvyttömyysdirektiiviä ja erityisesti sen 4, 5 ja 10 artiklaa tulkittava siten, että kansallinen sääntely, jonka perusteella tämän ilmoittautumisvelvoitteen (määräajassa) noudattamatta jättäminen voi johtaa maksukyvyttömyyskorvauksen jättämiseen osittain maksamatta siten, että tämän seuraamuksen ankaruus riippuu muun muassa ajankohdasta, jona velvoite on sittemmin kuitenkin täytetty, on yhteensopimaton direktiivin kanssa?

⁽¹⁾ Työntekijöiden suojaa työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20.10.1980 annettu neuvoston direktiivi 80/987/ETY (EYVL L 283, s. 23).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal Judicial de Vieira do Minho (Portugali) on esittänyt 13.9.2010 — Manuel Afonso Esteves v. Axa — Seguros de Portugal SA

(Asia C-437/10)

(2010/C 317/33)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal Judicial de Vieira do Minho

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Manuel Afonso Esteves

Vastaaja: Axa — Seguros de Portugal SA

Ennakkoratkaisukysymys

Onko mahdollisuus vaarantamisvastuun jakamiseen (siviililain 506 §:n 1 ja 2 momentti), joka vaikuttaa välittömästi vahingon kärsineelle tämän kärsimisiin ruumiinvammoihin perustuvista aineellisista ja aineettomista vahingoista suoritettavan vahingonkorvauksen määrään (siitä syystä, että tämä vaarantamisvastuun jako merkitsee vahingonkorvauksen määrän alentamista samassa suhteessa), sellaisen ajoneuvojen kolarin tapauksessa, jota ei voida lukea tuottamusvastuun perusteella kummankaan kuljettajan syyksi ja josta seurasi toiselle kuljettajalle (korvausta vaativalle vahingon kärsineelle) ruumiinvammoja ja aineellisia vahinkoja, yhteisön oikeuden ja erityisesti ensimmäisen direktiivin (72/166/ETY) ⁽¹⁾ 3 artiklan 1 kohdan, toisen direktiivin (84/5/ETY) ⁽²⁾ 2 artiklan 1 kohdan ja kolmannen direktiivin (90/232/ETY) ⁽³⁾ 1 artiklan, siten kuin Euroopan yhteisöjen tuomioistuin on näitä säännöksiä tulkinut, vastainen?

⁽¹⁾ Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 24.4.1972 annettu neuvosto direktiivi 72/166/ETY EYVL L 103, s. 1

⁽²⁾ Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 30.12.1993 annettu toinen neuvoston direktiivi 84/5/ETY EYVL L 8, s. 17

⁽³⁾ Moottoriajoneuvojen käyttöön liittyvän vastuun varalta otettavaa vakuutusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 14.5.1990 annettu kolmas neuvoston direktiivi 90/232/ETY EYVL L 129, s. 33